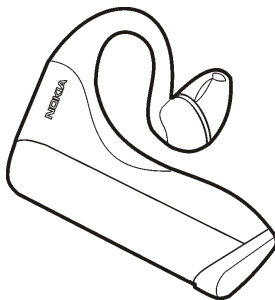


# Руководство по эксплуатации беспроводной минигарнитуры Bluetooth (HS-37W)

---



9238647

Выпуск 1

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

КОРПОРАЦИЯ NOKIA заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие HS-37W соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/EC.

Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы

[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0681

© Nokia, 2005 г. С сохранением всех прав.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными торговыми знаками корпорации Nokia. Названия других изделий или компаний, указанные здесь, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Bluetooth является зарегистрированной торговой маркой корпорации Bluetooth SIG.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любое изделие, описанное в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа.

Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Наличие в продаже конкретных изделий зависит от региона. Обращайтесь в ближайшее представительство Nokia.

Несанкционированные изменения и переделки данного устройства могут привести к аннулированию полномочий пользователя на работу с оборудованием.

Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Нарушение экспортного законодательства запрещено.

9238647 / Выпуск 1

# Содержание

---

<b>11. Введение.....</b>	<b>5</b>
Технология беспроводной связи Bluetooth .....	5
<b>2. Знакомство .....</b>	<b>7</b>
Установка элемента питания .....	8
Сопряжение минигарнитур с совместимым телефоном .....	8
<b>3. Основные операции .....</b>	<b>10</b>
Обработка вызовов.....	10
Режим ожидания.....	11
Световой индикатор .....	11
Перенастройка минигарнитур для левого уха .....	12
Хранение минигарнитур.....	12
Устранение неполадок.....	12
Низкое качество звука.....	12
В минигарнитуре отсутствует звук.....	13
Невозможно отвечать на вызовы с помощью минигарнитур, так как телефон прекращает подавать сигналы вызова раньше, чем включается минигарнитура.....	13
Возникают затруднения при выполнении сопряжения (несмотря отсутствие на индикации неполадки в телефоне). .....	13
<b>Уход и техническое обслуживание.....</b>	<b>14</b>

# 1. Введение

---

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием минигарнитуры. Прочитайте также руководство по эксплуатации телефона, в котором содержатся важные сведения о технике безопасности и обслуживании. Храните минигарнитуру в недоступном для детей месте.

Минигарнитура Nokia Bluetooth HS-37W предназначена для повседневного использования и обеспечивает работу в режиме разговора до 15 часов с одним элементом питания типа AAA.

Для работы в данном устройстве предназначены щелочные элементы питания типа LRO3 / AAA напряжением 1,5 В. Применение любых других аксессуаров приводит к аннулированию гарантий и сертификатов и может представлять опасность. Перед отсоединением элемента питания обязательно выключите устройство. При установке элемента питания соблюдайте правильную полярность.

Не пытайтесь перезаряжать элемент питания, если изготовитель не указал явно, что элемент питания является перезаряжаемым.

## ■ Технология беспроводной связи Bluetooth

Минигарнитура HS-37W может быть подключена к совместимому мобильному телефону, поддерживающему технологию беспроводной связи Bluetooth. Технология беспроводной связи Bluetooth позволяет соединять совместимые коммуникационные устройства без кабелей. Для установления

соединения Bluetooth необязательно, чтобы телефон и минигарнитура находились в пределах видимости друг друга, однако расстояние между ними должно быть не более 10 метров. Помехи для соединения могут создаваться препятствиями, например, стенами, а также другими электронными устройствами.

Минигарнитура HS-37W совместима со спецификацией Bluetooth 1.2, поддерживающей следующие профили: профиль минигарнитуры и профиль громкой связи. Возможность взаимодействия между минигарнитурой HS-37W и другими изделиями с функцией Bluetooth не гарантируется. Информацию о совместимости данного устройства с другими устройствами можно получить у изготовителей этих устройств.

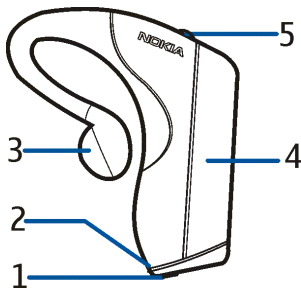
## 2. Знакомство

---

В некоторых регионах использование беспроводной связи Bluetooth запрещено. Информацию об этом можно получить в местных органах власти или у поставщика услуг.

Минигарнитура состоит из следующих компонентов:

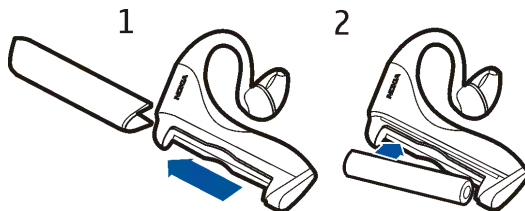
- Кнопка ответа на вызов/завершения вызова (1)
- Желтый светодиодный индикатор (2)
- Динамик (3)
- Отсек питания (4)
- Кнопка регулировки громкости (5)



Перед началом использования минигарнитуры необходимо вставить элемент питания и установить сопряжение совместимого телефона с минигарнитурой.

## ■ Установка элемента питания

Откройте отсек питания, сдвинув и сняв панель отсека питания, затем установите элемент питания.



## ■ Сопряжение минигарнитуры с совместимым телефоном

Минигарнитура HS-37W переходит в режим сопряжения при установке или замене элемента питания. Желтый светодиодный индикатор загорается приблизительно на 5 минут, в течение которых можно выполнить сопряжение минигарнитуры с совместимым мобильным телефоном.

1. Выполните в телефоне поиск устройств Bluetooth. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации телефона.



2. Когда телефон обнаружит минигарнитуру HS-37W, подтвердите сопряжение в телефоне.
3. В ответ на запрос кода доступа Bluetooth минигарнитуры введите 0000.

В случае успешного сопряжения желтый светодиодный индикатор кратковременно мигает, затем отключается.

Если сопряжение не выполнено, желтый светодиодный индикатор остается включенным на 5 минут, в течение которых необходимо повторно выполнить сопряжение устройств.

Сопряжение минигарнитуры с телефоном требуется выполнить только один раз. Для выхода из режима сопряжения нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова.

Теперь все готово для работы с минигарнитурой.

## 3. Основные операции

---

### ■ Обработка вызовов

Для ответа на вызов с помощью мобильного телефона нажмите клавишу ответа на вызов на телефоне. Можно перевести вызов на минигарнитуру, нажав клавишу ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры.

Для ответа на вызов с помощью минигарнитуры нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры. При переводе вызова с мобильного телефона на минигарнитуру возможна небольшая задержка. Во избежание разрыва вызова рекомендуется отвечать на вызов с помощью мобильного телефона, затем переводить вызов на минигарнитуру.

Если не требуется отвечать на вызов, нажмите и удерживайте нажатой в течение одной секунды клавишу ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры.

Для отправки вызова наберите номер на мобильном телефоне и нажмите клавишу ответа на вызов на телефоне. Затем нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры для перевода вызова на минигарнитуру.

Если телефон поддерживает голосовой набор номера и отсутствует активный вызов, нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова минигарнитуры и выполните голосовой вызов, как описано в руководстве по эксплуатации телефона. Для улучшения распознавания записывайте голосовые метки с помощью минигарнитуры.

Для увеличения или уменьшения громкости минигарнитурой нажимайте клавишу регулировки громкости до тех пор, пока не будет достигнут удовлетворительный уровень громкости.

Для завершения вызова нажмите клавишу разъединения на мобильном телефоне или клавишу ответа на вызов/завершения вызова минигарнитурой.

## ■ Режим ожидания

Для увеличения времени работы элемента питания минигарнитура автоматически выключается после каждого вызова. Для предотвращения этого переведите минигарнитуру в режим ожидания. Режим ожидания ускоряет соединение с мобильным телефоном, но сокращает время работы от элемента питания. Для включения режима ожидания нажмите и удерживайте в течение пяти секунд клавишу регулировки громкости и клавишу ответа на вызов/завершения вызова.

Для включения минигарнитурой в режиме ожидания нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова. Для выключения минигарнитурой в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой в течение пяти секунд клавишу ответа на вызов/завершения вызова.

## ■ Световой индикатор

Минигарнитура HS-37W оснащена желтым светодиодным индикатором. При установке или замене элемента питания и включении минигарнитурой светодиод загорается. Это означает, что минигарнитура находится в режиме сопряжения. Когда уровень напряжения элемента питания понижается,

светодиод подает сигнал двойными вспышками каждые пять секунд. Замените элемент питания.

## ■ **Перенастройка минигарнитур для левого уха**

Минигарнитура HS-37W готова к ношению на правом ухе. Для ношения ее на левом ухе аккуратно поверните динамик.

## ■ **Хранение минигарнитур**

Храните минигарнитуру в выключенном состоянии в защищенном месте.

Не допускайте хранения при высокой температуре (выше 45° C), например, под действием прямых солнечных лучей. В результате хранения при высоких температурах ухудшаются технические характеристики и снижается время работы элемента питания. Низкие температуры (до -10° C) снижают время работы элемента питания и ухудшают работу устройства.

Не допускайте попадания на минигарнитуру воды и других жидкостей.

## ■ **Устранение неполадок**

### **Низкое качество звука**

Убедитесь в том, что минигарнитура находится на расстоянии не более 10 м от телефона и что между минигарнитурой и телефоном нет препятствий (например, стен) или других электронных устройств.

## **В минигарнитуре отсутствует звук**

- Увеличьте громкость минигарнитур, нажимая клавишу регулировки громкости.
- Проверьте сопряжение минигарнитур с телефоном.
- Убедитесь в том, что телефон подключен к минигарнитуре. В противном случае выполните сопряжение устройств повторно.

## **Невозможно отвечать на вызовы с помощью минигарнитур, так как телефон прекращает подавать сигналы вызова раньше, чем включается минигарнитура.**

Для увеличения времени работы элемента питания минигарнитура автоматически выключается после вызова. Режим ожидания ускоряет соединение минигарнитур с мобильным телефоном, см.

[Режим ожидания, 11.](#)

## **Возникают затруднения при выполнении сопряжения (несмотря на отсутствие на индикации неполадки в телефоне).**

Возможно, в мобильном телефоне удалено сопряжение с минигарнитурой. Выполните сопряжение устройств повторно.

## Уход и техническое обслуживание

---

Данное устройство разработано и изготовлено с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии.

- Храните аксессуары в недоступном для детей месте.
- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем. При попадании влаги в устройство отсоедините элемент питания и полностью высушите устройство перед повторной установкой элемента питания.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств, повредить элемент питания и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры устройства (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что вызывает повреждение электронных плат.
- Не пытайтесь вскрывать корпус устройства способом, отличным от приведенного в данном руководстве.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.

- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Не раскрашивайте устройство. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

Все приведенные выше рекомендации в равной степени относятся к устройству, элементу питания, зарядному устройству и всем аксессуарам. При нарушении нормальной работы устройства обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр.